



CALIFORNIA
HIGH-SPEED RAIL
AUTHORITY

Đoạn Đường San Jose đến Merced

Dự Án Xe Lửa Cao Tốc EIR/EIS

Cập nhật tháng Mười năm 2009

Về Hệ Thống Xe Lửa Cao Tốc

Xe Điện Cao Tốc California (Authority, hay cơ quan có thẩm quyền) đề nghị dịch vụ xe lửa cao tốc để đi lại giữa các khu vực thành phố của California. Dịch vụ 800 dặm sẽ chạy từ Vùng Vịnh San Francisco và Sacramento ở miền bắc, qua Thung Lũng miền Trung đến Los Angeles, Quận Cam và San Diego ở miền Nam. Hệ thống nhanh, an toàn và chắc chắn này dự đoán sẽ mang 93 triệu hành khách hàng năm trước năm 2030. Nghiên cứu môi trường chương trình toàn diện để xác định đường đi và địa điểm trạm được hoàn tất vào năm 2005 và 2008, kể cả cách nối hệ thống từ Thung Lũng miền Trung đến Vùng Vịnh. Cử tri ở California tháng Mười Một năm 2008 đã chấp thuận \$9.95 tỷ Mỹ kim theo công khố phiếu để giúp xúc tiến chương trình và hiện tại đã bắt đầu nghiên cứu môi trường riêng cho dự án.

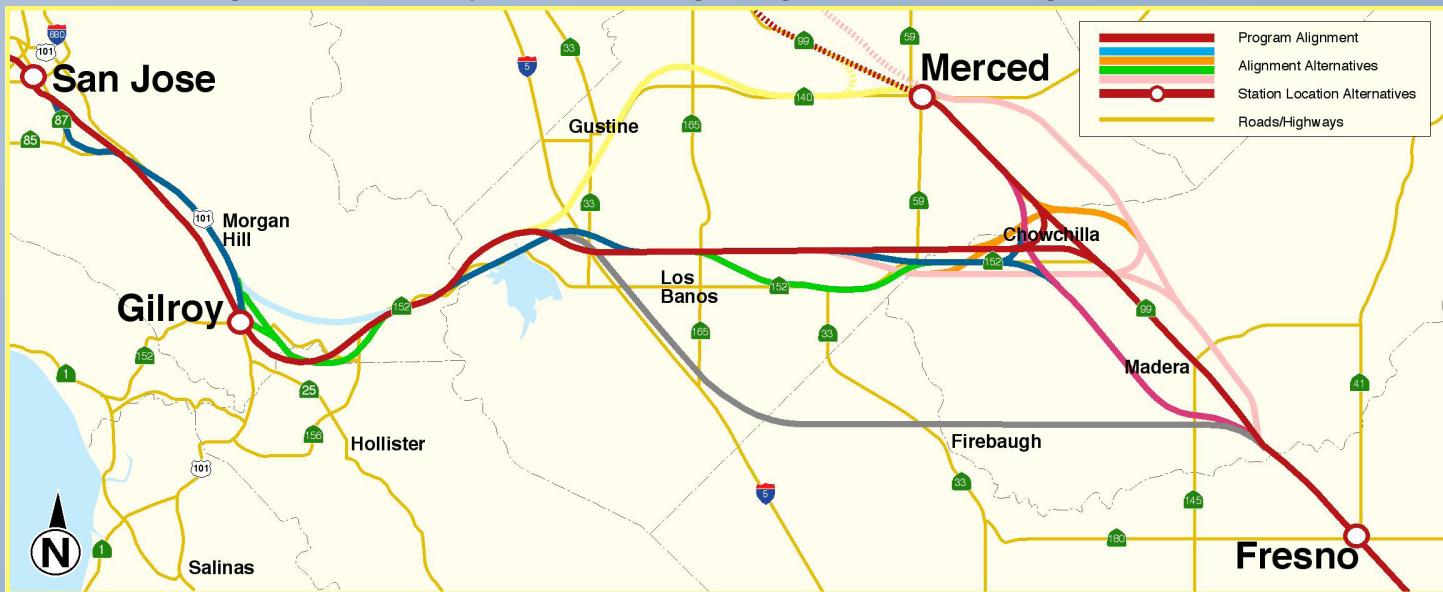
Đoạn Đường San Jose đến Merced

Vào tháng Bảy năm 2008 Authority chọn Pacheco Pass đến San Francisco qua San Jose làm dải đất chọn lọc cho chương trình và can chỉnh cho phần này. Dải đất cho chương trình kéo dài khoảng 125 dặm, bắt đầu từ phía nam trạm xe lửa Diridon ở San Jose, nơi nối với phần San Francisco đến San Jose của hệ thống, và chạy theo hướng nam qua Gilroy rồi sau đó qua hướng đông miền núi Pacheco Pass và đến Chowchilla, nối với đoạn Merced đến Bakersfield của hệ thống. Trạm được dự tính đặt ở San Jose, Gilroy và Merced.

Giai Đoạn Duyệt Xét Môi Trường

Vào tháng Hai năm 2009, Authority, hợp tác với Ban Hỏa Xa Liên Bang (Federal Railroad Administration, hay FRA) bắt đầu dự án duyệt xét môi trường của đoạn đường San Jose đến Merced theo như Đạo Luật California về Phẩm Chất Môi Trường (California Environmental Quality Act, hay CEQA) và Đạo Luật Chánh Sách Môi Trường Quốc Gia (National Environmental Policy Act, hay NEPA) bắt buộc. "Xem xét tầm mức" là bước chính đầu tiên để giúp công chúng và các cơ quan biết dự án và thu thập ý kiến trên các vấn đề liên quan đến môi trường, quan tâm, và lợi ích để nghiên cứu. Có trên 300 người tham gia buổi họp công cộng xem xét tầm mức ở San Jose, Gilroy và Merced và Authority nhận được trên 500 ý kiến về các đề tài khác nhau. Có báo cáo xem xét tầm mức tóm tắt góp ý này bằng tiếng Anh và Tây Ban Nha trên mạng lưới của Authority tại www.cahighspeedrail.ca.gov. Căn cứ trên ý kiến đóng góp về xem xét tầm mức, Authority đã xác định một số giải pháp can chỉnh và đang phân tích và lượng định những giải pháp này để xem phải chọn giải pháp nào cho duyệt xét môi trường. Các buổi họp công cộng để trình bày và thu thập ý kiến được sắp xếp vào tháng Mười năm 2009, với các buổi họp bổ túc công cộng xảy ra vào tháng Mười Hai để cho biết những sửa đổi. Authority sẽ bắt đầu nghiên cứu ảnh hưởng riêng có thể xảy ra cho địa điểm và xác định các biện pháp để giảm bớt liên quan đến cân chỉnh chương trình, giải pháp sắp xếp phụ trợ phát triển trong thời gian xem xét tầm mức, và giải pháp "không hành động".

Cân Cảnh Chương Trình và Giải Pháp Cân Cảnh Trong Tương Lai Phát Triển Trong Thời Gian Xem Xét Tầm Mức



Mục Đích Hệ Thống Xe Lửa Cao Tốc

- Cung cấp kiểu du lịch mới giữa các thành phố để nối các khu vực thành phố chính.
- Giao diện với phi trường quốc tế, vận chuyển cho đại chúng và xa lộ.
- Cung ứng lối đi lại thay thế theo cách bảo tồn và bảo vệ tài nguyên thiên nhiên độc nhất của tiểu bang.
- Phát triển hệ thống giao thông thực dụng và thiết yếu cho kinh tế, từng phần thực hiện sẽ mang đến lợi tức cao hơn phí tổn điêu hành và bảo trì.

Nhu Cầu Dùng Hệ Thống Xe Lửa Cao Tốc

- Dự báo dân số sẽ tăng 40-50 phần trăm trước năm 2030.
- Gia tăng nhu cầu giao thông từ vùng này sang vùng khác.
- Phí tổn trì hoãn lúc đi du lịch và bị kẹt xe trên xa lộ địa phương và tại phi trường là \$20 tỷ mỗi năm.
- Kết quả mở rộng xa lộ và phi trường là phẩm chất không khí tệ hại và hú hỏng cho tài nguyên thiên nhiên.
- Kẹt xe tốn khoảng \$20 tỷ hàng năm do phí phạm nhiên liệu và người đi lại tốn giờ.

Lợi Ích Hệ Thống

Xe lửa cao tốc sẽ có nhiều lợi ích.

- **Bảo vệ môi trường chúng ta:** bằng cách loại bỏ trên 12 tỷ cân Anh khí thải nhà trồng cây (greenhouse gas).
- **Bớt lệ thuộc vào nhiên liệu mỏ:** bằng cách bớt dùng đến 12.7 triệu thùng dầu hàng năm.
- **Mở rộng kinh tế:** bằng cách tạo ra đến 450,000 việc làm lâu dài ở California trước năm 2035 qua dự định phát triển kinh tế do hệ thống xe lửa mang đến.
- **Kết nối tốt hơn:** bằng cách cung cấp giải pháp an toàn hơn, nhanh hơn và có hiệu quả chi phí hơn so với du lịch bằng máy bay; giảm nạn đông người ở phi trường địa phương.
- **Cải tiến hạ tầng cơ sở hiện tại:** bằng cách loại bỏ những cổng chấn đường hiện tại, gắn hàng rào, hệ thống tín hiệu mới và thêm đường rầy.
- **Tiết kiệm chi phí cho hành khách:** bằng cách cung cấp phí tổn thấp hơn cho hành khách giữa các thành phố du lịch bằng máy bay hoặc xe hơi.

Vấn Đề Môi Trường Đề Phân Tích Bao Gồm

- Phương tiện đi lại
- Phẩm chất không khí
- Tiếng động & Tiếng rung
- Nhiều xạ điện tử/Trường điện từ
- Tiện ích công cộng & Năng lượng
- Tài nguyên sinh học & Đất uốt
- Thủy học & Tài nguyên nước
- Địa chất học, Đất, Địa chấn
- Vật liệu/Rác nguy hiểm
- An toàn & An ninh
- Kinh tế xã hội, Cộng đồng & Công bằng môi trường
- Phát triển địa phương, Hoạch định đặt trạm & Dùng đất
- Đất canh nông
- Công viên, Giải trí & Đất trống
- Thẩm mỹ & Phẩm chất thị giác
- Tài nguyên văn hóa
- Phương pháp xây cất & Ảnh hưởng
- Ảnh hưởng tích lũy & phụ
- Tóm Tắt Giảm Bớt
- Lượng định phần 4(f) & 6(f)
- Ảnh hưởng bất lợi không tránh được

MUỐN BIẾT THÊM CHI TIẾT

Cơ Quan Xe Điện Cao Tốc cam kết cập nhật và khuyến khích công chúng tham gia trong thời gian duyệt xét môi trường cho HST (Xe Lửa Cao Tốc). Quý vị có thể biết thêm và tham gia qua một số cách.

Đoạn Đường San Jose đến Merced

Hãy gọi: 800-881-5799

Viếng thăm: www.cahighspeedrail.ca.gov – Xem trang San Jose to Merced dưới Library

Gởi điện thư: highspeedrail@circlepoint.com

Yêu cầu một phát ngôn viên: Xin liên lạc chúng tôi nếu quý vị thuộc một cơ quan cộng đồng và muốn có người trình bày hoặc cập nhật tại một trong những buổi họp của quý vị.

Para más información, por favor llame al 1-800-881-5799, o visite la Página Web www.cahighspeedrail.ca.gov

Đoạn Đường San Francisco đến San Jose

Hãy gọi: 510-587-8640

Viếng thăm: www.cahighspeedrail.ca.gov – trang San Francisco đến San Jose dưới Library

Đoạn Đường Merced đến Fresno

Hãy gọi: 559-221-2636

Viếng thăm: www.cahighspeedrail.ca.gov – trang Merced to Bakersfield dưới Library

如需索取本通知中文版,
請電詢加州高速鐵路局: 1-800-881-5799